

Bojana Nikoletić-Mićunović  
(Beograd, 1956, kao Bojana Gardinovački)  
Autor i prevodilac.

V beogradska gimnazija; studije medicine  
i jezika na Beogradskom univerzitetu.

Objavila nekoliko knjiga prevoda, jednu  
sveščicu eseja, pet knjiga druge kratke  
proze, dve zbirke aforizama i jednu priča  
za decu; jedan (elektronski) kuvar;  
uređivala dva veb-sajta; radila kao  
poslovni asistent i inokorespondent,  
terenski komercijalista, agent za promet  
nekretninama i zastupnik prodaje životnih  
osiguranja; držala deci privatne časove  
francuskog i engleskog.

Pored pisanja, bavi se kompjuterskom grafikom i grafičkim  
dizajnom u izdavaštvu.



BN`s space (nešto kao blog):  
<http://novembar.wordpress.com>

[b.nikoletic@outlook.com](mailto:b.nikoletic@outlook.com)  
[privaut@gmail.com](mailto:privaut@gmail.com)

### *Из библиографије / From Bibliography*

- *ПОЈМОВИ – ПСЕУДОНАУЧНО ДЕЛО*, 16 псеудонаучних текстова из области психосоциологије са оригиналним илустрацијама, Privaut Beograd .2002.
- *ГРАДСКЕ ПРИЧЕ*, кратка проза: *Есеј о њ*, осам прича, афоризми и цртице, изд. Банатски културни центар, Ново Милошево 2015
- *МИНТИ, НОЛО И ОСТАЛИ (МАЛЕ ПРИЧЕ О ПСИМА И МАЧКАМА)*, двоструки циклус прича за децу са обрнутим редоследом, изд. Банатски културни центар, Ново Милошево 2015
- *JESEN/ZIMA 2015/16*, aforizmi i slično, изд. Privaut, Београд 2016; elektronsko izdanje Privaut Beograd 2019
- *ПОЗА, ПРЕСЕК И СТАВ*, кратке приче, изд. Privaut, Београд 2016
- *ZAMRŠENA PRIČA* Luisa Kerola (*A Tangled Tale* by Lewis Carrol), prevod s engleskog, elektronsko izdanje latinica Privaut Beograd 2017
- *POZA, PRESEK I STAV*, кратке приче novo, elektronsko izdanje Privaut Beograd 2017; drugo digitalno izdanje Udruženja nezavisnih pisaca Srbije – ed. *Virtuelne vertikale* 2018

- *SANJAJ, MARELO*, kratke priče, elektronsko izdanje Privaut Beograd 2017; drugo digitalno izdanje UNPS – ed. *Virtuelne vertikale* 2018; 1. štampano izdanje UNPS, Biblioteka *Vertikale*, Beograd 2018
- *ŠESTORNA ŠTACIJA*, kratke priče, elektronsko izdanje Privaut Beograd 2019
- *IUPPIKE NE VAŽI*, aforizmi i drugo, elektronsko izdanje Privaut Beograd 2020
- *MALE CRNE PRIČE*, kratke priče, elektronsko izdanje Privaut Beograd 2022

#### Необјављени преводи / Unpublished translations

- *Руна*, роман Владана Радомана (*Le Ravin*, Vladan Radoman, Olivier Orban ed. 1984, Prix Sainte-Beuve), 1988.  
превод с француског по наруџбини Аутора
- *Моћ позитивног мишљења* Нормана Винсента Пила (*The Power of Positive Thinking* by Norman Vincent Peale), по уговору 1991.
- *Остати ОК*, Емили и Томас Харис (*Staying O.K.* by Emily and Thomas Harris), по уговору 1991.

#### Остало / Other

- „Тврђава – Морион“, недовршени роман започет 1989/90.  
Сасвим кратки делови објављивани су на сајту *Појмови Приваут: Notions Privaut* у току 2004. и 2005; *Глава I* и *Глава II* на Стр.21 сајта *Приваут Излог*.
- ✧ 1994. „Београдски неуротик“, концепт часописа, рег. у ЈАА (К-49/96); покретан безуспешно двапут – приватно 1997. и 2000. као пројекат оснивања акционарског друштва. Идеја је била да неколико првих аутора-уредника одабере своју рубрику и пише за њу или је само уређује све док сматра да има шта да каже у оквиру одабране теме а да онда, ако хоће и може, препоручи неког колегу или другог аутора који би преузео исти задатак; требало је да тако иде унедоглед – своју улогу сам видела као неку врсту секретара/уредника редакције. Прикупљено више лепих прилога за пилот-број, 1997. – могу се видети (и прочитати) на Приваутовом сајту.
- ✧ „Инспектор Кљовис против Н.Н. О`Брамовича“, шпијунска прича, прва из замишљене збирке „Инспектор Кљовис – Прва Акција“, 2000. („*Inspector Cllovis First Action – Inspector Cllovis vs. N.N.O`Bramovich*“, a spy novelette)

необјављено

Цртежи и илустрације; електронске 'плочице' за махјонг; два концепта публицистике: *Гардиновачки – Човек од истине* и *Махјонг, игра судбине*.

- PRIVAUT, мали издавач есеја и превода регистрован код YUBIN 2002. Самостална агенција PRIVAUT званично регистрована за издавање књига, брошура, часописа и других публикација и за истраживање тржишта (1.IX-15.X 2002.) На крају је остао само веб-сајт, као виртуелни штанд или - излог. Мали издавач **Приваут**, дакле, *није* регистрован као комерцијална фирма.
- *Појмови Приваут: Notions Privaut*, веб-сајт покренут 3. јула 2003. на адреси <http://notionsprivaut.homestead.com>, уређиван, дизајниран и вођен до пред крај децембра 2005. на српском и енглеском језику упоредо, уз понеки текст на француском (*Artprice*). Концепција је подразумевала више ауторских страница текстуално-графичког садржаја, рекламну понуду првог издања „Појмова“ уз могућност наручивања путем веб-сајта, као и понуду изнајмљивања рекламног простора и других маркетиншких услуга.
- *Privaut Излог*, веб-сајт покренут крајем маја 2008. на адреси <http://www.privaut-izlog.rs> (приваут-излог.срб) са неколико пројеката у оквиру конвенционалног и е-издаваштва: иако их је било спремних за објављивање, други су били приказани у самој изради – као *Гардиновачки – Човек од истине* и циклус текстова – колажа *Махјонг, игра судбине*.

Иако је, како изгледа, стекао публику из више земаља, Приваут Излог није постигао финансијски успех и зато је почетком 2014. године морао да напусти своје .rs и .срб домене и да пређе на нови, [privaut.info](http://privaut.info), што је било могуће захваљујући љубазности и спонзорству људи из *Yu mreže*. После четири године и опет из финансијских разлога, Приваут је 2018. привремено на домену [privaut.com](http://privaut.com). Сада је то [www.privaut.in.rs](http://www.privaut.in.rs).

Последња три наслова, *кратке приче* из 2019. и 2022. године и збирчица *афоризама и другог* из 2020, објављена су у латиничном дигиталном издању и још нису штампана.

У међувремену, поред других ангажмана, скупљају се и нове приче, као увек.

Б.Н.